

**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc  
est: Omnim pricipalium in mundo rerum, & in vita  
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Hoc est: Omnim pricipalium in mundo rerum, & in vita actionum, Pictura  
& Nomenclatura

**Comenius, Johann Amos**

**Noribergae, 1746**

LXXII. Hypocaustum cum Dormitório. Die Stube und Kammer.

---

---

**Nutzungsbedingungen**

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56407](#)

LXXII.

Hypocaustum  
*cum*  
Dormitório.



Die Etube  
und  
Kammer.

Hypocaustum 1 n. 2.	Die Stube 1	Laquear, n. 3. die Decke
ornatur laqueari 2	wird geziert mit der ( Decke 2	eines Gemachs.
& parietibus 3	und den Wänden, 3	Paries, m. 3. die Wand.
plerumque tabulatis;	so gemeiniglich getäfelt ( sind;	Tabulatus, a, um, ge- täfelt.
illuminatur, fenestris; 4	wird erleuchtet/ durch die Fenster; 4	Fenestra, f. 1. das Fen- ster.
calefit,	und erwärmet/ durch den Ofen; 5	Fornax, f. 3. der Ofen.
fornace; 5	dessen Stuben-Ge- ( räthe sind	Utensilia, n. 3. plur. das Stubengeräthe.
eius utensilia sunt	ie Bänke, 6	Scamnum, n. 2. die Bänke.
scamna, 6	die Sessel, 7	Sella, f. 1. der Sessel.
selce, 7	die Tische, 8	Mensa, f. 1. der Tisch.
mense, 8	mit ihren Gestellen, 9	Fulerum, n. 2. das Gestell.
eum fuleris, 9	Fußtritten, 10	Scabellum, n. 2. der Fußtritt.
ac fabellis, 10	und Polster, ( Band- ( pfüle.) 11	Culcitra, f. 1. der Polster.
& culcitra. 11	Es werden auch auf- ( gehängt	Tapes, m. 3. die Tapeze- ren. ( der Teppich.)
Appenduntur ( etiam	Tapezereyen. 12	Levis, c. 3. e, n. 3. sanft. ( leicht.)
tapetes. 12	Zur sanftesten Ruhe, ist in der Schlaf- ( Kammer, 13	Cubatus, m. 4. die Ruhe. ( das liegen.)
Pro levil cubata, est in dormitorio, 13	das Bette, 14	Dormitorium, n. 2. die Schlafkammer
lectus m. 2. (cubile) 14	gebettet ( 15	Stratus, a, um, gebettet.
stratus	auf dem Spanbette,	Sponda, f. 1. das Spanbett.
in spondá, 15	über dem Strohsack,	Stramentum, n. 2. der Strohsack.
super stramentum, 16	( 16	Lodix, f. 3. das Leylach.
eum lodicibus, 17	und den Leylachen, 17	Strágula, f. 1. & um, n. 2. die Bettdeck.
& fragulis. 18	und Bettdecken. 18	Caput, n. 3. das Haupt.
Cervical 19 n. 3.	Das Kissen 19	Conopeum, n. 2. der Fürhang.
est sub capite.	liegt unter dem Haupt	Vesica, f. 1. die Blase.
Conopeo 20	Mit dem Fürhang 20	Levandus, a, um, zu leichtern.
lectus tegitur.	wird das Bett verdeckt.	
Matula 21 f. 1.	Der Nachtopf 21	
et vesica levandus.	dient die Blase zu ( leichtern.	